



**MANUEL D'UTILISATION**  
 destiné aux opérations de treuillage

**TSL RESCUE**  
 9, rue du Pré Faucon - PAE les Glaisins  
 74940 ANNECY le VIEUX (France)  
 Tél.:+33(0)4 50 02 80 29 - Fax:+33(0)4 50 01 28 97  
 e-mail: info@tslrescue.com  
 www.tslrescue.com

Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.

**1. Introduction**

La pantoire est un accessoire qui permet au brancard Franco Garda d'être utilisé pour le treuillage. Les pantoires Franco Garda version mixte et version terre possèdent quatre brins indépendants en sangle reliés par un maillon central delta. Lorsque le secouriste est treuillé avec le brancard, le concept des 4 brins indépendants évite la torsion entre le maillon delta et le mousqueton de l'interface. La longueur des brins arrières est rapidement ajustable afin de corriger l'assiette du brancard pour le treuillage.

La pantoire se décline en deux versions :

- **Pantoire Franco Garda mixte** avec mousquetons inox, référence PFFG041, pour un usage polyvalent terre et mer.
- **Pantoire Franco Garda terre** avec mousquetons aluminium, référence PFFG042 pour un usage uniquement sur terre, hors milieu marin.

**2. Avertissement**

Lors de l'utilisation de la pantoire, la sécurité des secouristes et des personnes dépend de la bonne utilisation qui en est faite. Toutes les personnes l'utilisant doivent auparavant avoir pris connaissance du manuel d'utilisation et avoir reçu une formation pratique. La pantoire Franco Garda doit être utilisée uniquement avec la brancard Franco Garda selon son usage spécifique.

**3. Conditions d'utilisation**

La pantoire est conçue afin d'assurer en toute sécurité le treuillage du brancard Franco Garda. Ses caractéristiques techniques découlent d'un développement et de tests réalisés spécifiquement pour cette utilisation. L'ensemble ne doit pas être démonté ni utilisé autrement que suivant les indications du manuel d'utilisation. Pour garantir le bon fonctionnement de la pantoire, respecter exactement les recommandations contenues dans le manuel d'utilisation.

**Important :**

- Ne pas utiliser la pantoire pour un autre usage que celui spécifié dans ce manuel,
- Ne jamais partir en opération sans avoir vérifié au préalable l'état de tous les éléments de la pantoire,
- Demander conseil à un technicien TSL RESCUE en cas d'anomalie constaté,
- Remplacer une pièce exclusivement par une pièce d'origine ou compatible certifiée par TSL RESCUE,
- Ne pas effectuer un assemblage différent de celui d'origine comme décrit dans ce manuel.

**4. Présentation**

La pantoire Franco Garda comprend :

- ① Un maillon delta central
- ② Deux brins avant rouges
- ③ Deux brins arrières noirs
- ④ Quatre mousquetons à verrouillage automatique

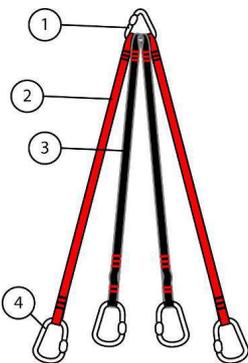


Figure 1

**5. Performances**

5.1 Particularités communes aux deux pantoires :

- Brins textiles en sangle 100 % polyester
- Avant de couleur rouge, longueur 70 cm
- Arrière de couleur noire, longueur 65 cm avec une boucle de réglage à 60 cm

Charge de rupture CR = 2850 daN  
 Charge maximale d'utilisation CMU = 200 daN

5.1.1 Version mixte :

- Mousqueton à verrouillage automatique en inox
- Résistant à l'eau de mer
- Poids de l'ensemble complet : 1140 g

5.1.2 Version terre :

- Mousqueton à verrouillage automatique en aluminium
- Poids de l'ensemble complet : 740 g

**6. Identification du produit**

L'étiquette produit est cousue sur un brin rouge de la pantoire.

Elle comprend :

- La référence du produit.
- La date de fabrication.

Chaque brin possède son propre numéro de série. Le numéro de série de la pantoire correspond à l'ensemble des numéros des quatre brins.

**7. Utilisation de la pantoire**

7.1 Mise en place de la pantoire sur le brancard Franco garda.

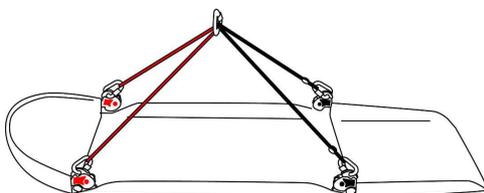


Figure 3

- Les brins rouges de la pantoire doivent être mousquetonnés sur les pattes d'articulation avants repérées en rouge sur le brancard (Figures 3 et 4).

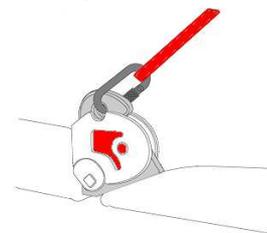


Figure 4

- Les brins noir de la pantoire doivent être mousquetonnés sur les pattes d'articulation arrières repérées en noir sur le brancard (Figures 3 et 5).

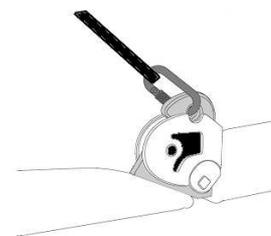


Figure 5

- Pour un treuillage contre une paroi ou tout autre obstacle, l'ouverture des mousquetons doit être orientée vers l'intérieur du brancard ( Figure 6 ).  
  
 Figure 6
- Les sangles des brins ne doivent pas être vrillées, ni faire de nœud (Figure 7).  
  
 Figure 7
- Le maillon delta central doit être correctement fermé (Figure 8).  
 Couple de serrage : 7(N.m)  
  
 Figure 8
- Ne pas accrocher de charge supplémentaire sur le maillon delta central, ni sur les mousquetons, ni sur les sangles (Figures 9; 10 et 11).  
  
 Figure 9  
  
 Figure 10  
  
 Figure 11

## 7.2 Réglages de la pantoire.

La mise en place des mousquetons en réglage court sur les brins arrière (Figure 15) permet de relever l'arrière du brancard (Figure 12).

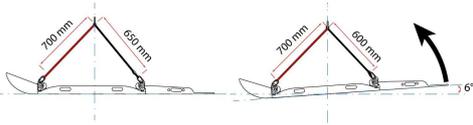


Figure 12 Influence sur le brancard du réglage arrière court

Le positionnement des mousquetons sur les brins arrière permet de corriger l'assiette du brancard en fonction de la taille et de la corpulence de la victime (Figure 13).

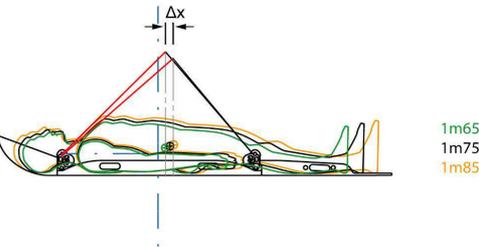


Figure 13 Positionnement selon le gabarit

### • Réglage arrière long (Figure 14) :

Le mousqueton est placé sur la boucle arrière à 650 mm pour une taille de la victime inférieure à 1m75 ou si le poids est concentré sur l'avant du brancard (par exemple pour une personne de très petite taille).

### • Réglage arrière court (Figure 15) :

Le mousqueton est placé sur la boucle arrière à 600 mm pour une taille supérieur à 1m75 ou si le poids est concentré sur l'arrière du brancard (par exemple avec le rajout d'une bouteille d'oxygène).



Figure 14 Réglage arrière long

Figure 15 Réglage arrière court

## 8. Maintenance

Les opérations de maintenance consistent à l'entretien, au contrôle et au remplacement des pièces défectueuses. Elles peuvent être réalisées par le responsable du matériel. Tous les éléments de la pantoire sont facilement contrôlables et remplaçables. **En cas de remplacement d'un des brins textiles, les 4 brins doivent être remplacés en même temps.** La procédure de contrôle, les conditions de rebut et un modèle de fiche de suivi sont inclus dans le manuel d'utilisation.

### 8.1. Le contrôle :

#### 8.1.1 Le contrôle de routine :

Il s'agit d'un contrôle régulier de l'état de l'ensemble de la pantoire avant et après utilisation. Le contrôle doit être fait visuellement et tactilement.

- Etat des sangles (coupure, amorce de rupture)
- Etat des coutures (coupure, usure...)
- Etat, positionnement et fonctionnement des mousquetons
- Etat, positionnement et serrage de la fermeture du maillon delta

#### 8.1.2. Le contrôle complet :

Un contrôle complet et minutieux doit être effectué au minimum tous les 6 mois par la personne responsable

du suivi et du contrôle du matériel. Ce dernier peut rapprocher le contrôle complet s'il estime que les fréquences et les conditions d'utilisation de la pantoire le nécessitent.

### 8.1.3. La procédure de contrôle :

**Aucun défaut n'est constaté et la date limite de la pantoire n'est pas dépassée**

Le contrôle est notifié et daté.

La pantoire est mise en service.

**La date limite de la pantoire est dépassée**

La pantoire est mise hors service.

Les éléments dont la date est dépassée sont remplacés.

Contrôle complet.

Le contrôle et le remplacement sont notifiés et datés.

La pantoire est remise en service.

**Un défaut est constaté selon les critères de rebut ou il y a un doute sur la sécurité**

La pantoire est mise hors service.

L'élément défectueux est remplacé ou la pantoire est envoyée en réparation.

Contrôle complet.

**La pantoire est conforme**

Le contrôle et le remplacement sont notifiés et datés.

La pantoire est remise en service.

**La pantoire n'est pas conforme**

Mise au rebut de la pantoire.

Le responsable du matériel doit consigner par écrit dans la fiche de suivi afin de pouvoir avoir une traçabilité en cas de nécessité.

## 8.2 L'entretien :

La pantoire Franco Garda étant composé d'éléments textiles, un entretien spécifique est par conséquent défini. Les organes mobiles des mousquetons doivent être maintenus lubrifiés en utilisant produit à faible viscosité du type WD40 à la fois nettoyant, lubrifiant et protecteur contre la corrosion. Suivre les consignes d'utilisation du produit et se reporter à sa fiche de sécurité. Si les mousquetons entre en contact avec de l'eau salée, les laver immédiatement et les lubrifier.

La pantoire ne doit pas être exposée inutilement aux U.V. Elle doit être stockée à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur. Pour le transport, les mêmes consignes doivent être respectées.

La pantoire doit être rangée de façon à éviter les coupures, les déchirures et l'abrasion ainsi que les dommages causés par les acides, les huiles, les corrosifs et la chaleur.

La pantoire doit être maintenue propre et sèche. Les parties sales peuvent être lavées. Les huiles ne doivent pas entrer en contact avec les éléments textiles de la pantoire. Tout produit chimique, matière corrosive et solvants doivent être considérés comme nuisibles. Si un élément entre en contact avec ces produits, la pantoire doit être retirée du service et TSL RESCUE doit être contacté en donnant des détails précis sur le produit chimique pour s'assurer de la sécurité.

### 8.2 Le nettoyage :

En cas de salissure ou de contact avec l'eau de mer l'ensemble de la pantoire doit être lavée à l'eau claire n'excédant pas 30°C sans savon et rincé à l'eau froide. Puis laisser sécher naturellement à l'écart de toute source de chaleur sans exposition au soleil.

Graisser régulièrement l'articulation des mousquetons à l'aide d'un lubrifiant sec notamment à l'issu du nettoyage ou si la pantoire a été en contact avec de l'eau.

### 9. Durée de vie

La durée de vie potentielle des brins textiles de la pantoire est limitée à 10 ans.

Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation

• Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, la pantoire peut être entreposée pendant 5 ans avant la première utilisation sans affecter la future durée d'utilisation.

• Durée d'utilisation: Elle est limitée à 5 ans maximum et définie par la période s'étendant de la date de première utilisation jusqu'à la date de mise au rebut.

Même dans le cas où l'utilisation est de faible intensité et l'entretien de bonne qualité, la durée d'utilisation des brins textiles de la pantoire ne peut être prolongée. La durée de vie des mousquetons et du maillon delta est illimitée.

### 10. Critères de rebut

Les critères de rebut sont clairement définis dans le manuel d'utilisation afin que le contrôleur du matériel puisse prendre la décision de mettre hors service temporairement

la pantoire le temps de remplacer l'élément défectueux ou de la mettre définitivement hors service si aucune réparation ne peut être effectuée.

Les éléments de la pantoire doivent être mis au rebut si :

- Il y a eu un choc lié à une chute sévère ; dans ce cas la pantoire complète est mise au rebut.
- Les brins textiles ont dépassé leur durée de vie.
- Les parties de la pantoire sont endommagées par abrasion, coupure, agents chimiques ou autres.
- Les coutures et la sangle des brins sont endommagés.
- Les mousquetons fonctionnent mal.
- Il y a eu contact avec des produits chimiques dangereux.
- Il y a un doute sur la sécurité.
- L'historique de l'équipement n'est pas connu ou comporte des lacunes.

## 11. Responsabilités

### 11.1 Utilisation et compétence :

La pantoire Franco Garda doit être utilisée uniquement en combinaison avec le brancard Franco Garda. Il est préférable d'attribuer la pantoire à un seul et unique brancard Franco Garda.

Les personnes doivent être compétentes, responsables et posséder une formation technique spécifique respectant les consignes de sécurité. Le manuel d'utilisation n'est pas considéré comme manuel de formation.

### 11.2 Suivi et contrôle

Le propriétaire du matériel doit désigner une personne responsable du suivi et du contrôle du matériel. Ce dernier doit veiller à l'état de l'ensemble et se référer au manuel d'utilisation pour déterminer la mise en service ou non de la pantoire.

Le suivi des contrôles doit indiquer :

- Les contrôles complets.
- Les contrôles faisant suite à un évènement exceptionnel ou anomalie.
- Les remplacements et réparations.
- La date de la mise au rebut.

Modèle de tableau de suivi :

| Date | contrôle | Observations | Date du prochain contrôle | Nom et signature |
|------|----------|--------------|---------------------------|------------------|
|      |          |              |                           |                  |
|      |          |              |                           |                  |

## 12. Garanties

La pantoire est garantie pendant 1 an contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dû aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

## 13. Contact

Pour toute demande d'informations ou si votre matériel nécessite une réparation, adressez-vous exclusivement à :

### TSL RESCUE

9, rue du Pré Faucon - PAE les Glaisins

74940 ANNECY le VIEUX (France)

Tél.:+33(0)4 50 02 80 29 - Fax:+33(0)4 50 01 28 97

e-mail: info@tslrescue.com

www.tsrescue.com

Propriétaire : .....

N° de série : .....

(brins rouges) : .....

(brins noirs) : .....

Date de fabrication : .....

Date de 1ère mise en service : .....

**Date limite de la pantoire :** .....

Brancard Franco Garda N°

(avant) .....

(centre) .....

(arrière) .....

Notes : .....

.....